

ВОИС



PCDA/1/2

ОРИГИНАЛ: испанский

ДАТА: 12 января 2006 г.

R

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ
ЖЕНЕВА

ВРЕМЕННЫЙ КОМИТЕТ ПО ПРЕДЛОЖЕНИЯМ В СВЯЗИ С ПОВЕСТКОЙ ДНЯ ВОИС В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ (ВКПДР)

**Первая сессия
Женева, 20 – 24 февраля 2006 г.**

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЧИЛИ

Документ подготовлен Секретариатом

1. В письме, датированном 9 января 2006 г., Международное бюро получило предложение Чили для рассмотрения его государствами-членами на сессии Временного комитета по предложениям в связи с повесткой дня в области развития, которая будет проходить в Женеве с 20 по 24 февраля 2006 г. Чили обращается с просьбой обеспечить перевод и распространение этого предложения среди государств-членов и других участников.

2. Текст указанного предложения прилагается к настоящему документу.

3. ВКПДР предлагается принять к сведению содержание прилагаемого предложения Чили.

[Приложение следует]

Постоянное представительство Чили при Всемирной торговой организации свидетельствует свое уважение Международному бюро Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) и в связи с проведением первой сессии Временного комитета по предложениям в связи с повесткой дня ВОИС в области развития (ВКПДР) имеет честь сформулировать следующие три предложения:

- оценка всеобщего достояния;
- важность дополнительных систем в сфере интеллектуальной собственности;
- исследование с целью определения надлежащего уровня интеллектуальной собственности с учетом конкретной ситуации в каждой стране, особенно степени ее развития и учрежденческого потенциала.

Постоянное представительство Чили при Всемирной торговой организации настоящим просит Международное бюро распространить прилагаемый ниже документ в качестве официального документа Первой сессии ВКПДР по пункту 4 (предложения государств-членов) проекта повестки дня (PCDA/1/1Prov.).

Постоянное представительство Чили при Всемирной торговой организации пользуется возможностью, чтобы вновь заверить Всемирную организацию интеллектуальной собственности в своем глубоком к ней уважении.

(подпись и печать)

Представительство Чили при Всемирной торговой организации,
Министерство иностранных дел, правительство Чили.

**Временный комитет по предложениям в связи с повесткой дня ВОИС
в области развития (ВКПДР)**

Предложение Чили

Предложение 1: Оценка всеобщего достояния

Всеобщее достояние можно рассматривать в качестве ресурса, свободно доступного для всех членов общества, без необходимости получения разрешения или уплаты лицензионного сбора, в отличие от собственности - объекта прав интеллектуальной собственности одного или нескольких держателей этих прав.

Всеобщее достояние имеет исключительную важность для исследователей, ученых, преподавателей, артистов, авторов и предприятий, которым требуется обширная база для их новых разработок, а также для тех учреждений, функция которых состоит в сохранении и распространении знаний, таких как университеты, исследовательские центры, библиотеки, информационные службы, архивы и музеи.

Таким образом учителя могут готовить материалы для своих уроков, учебные заведения могут публиковать материалы с богатым содержанием, исследователи могут основываться в своей работе на существующих произведениях, журналисты имеют доступ к информации, обогащающей их знания и помогающей им выступать с публичными лекциями, а учебные заведения адаптировать и воспроизводить произведения для новой аудитории.

Способность всеобщего достояния повышать доступность и распространять знания подчеркивается международным сообществом в различных заявлениях и рекомендациях, особенно в рамках Организации Объединенных Наций, которая признает значение всеобщего достояния, прежде всего с учетом цифровых технологий и Интернета, которые облегчают распространение знаний для всех.

Следует напомнить следующее:

- (a) Резолюцию 29 С/28 Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) от 1997 г., которая призывает сделать все необходимое для того, чтобы «облегчить доступ к информации в сфере общественного достояния с конечной целью создания всеобщего электронного хранилища информации публичного характера, относящейся к сфере компетенции ЮНЕСКО»;
- (b) Всеобщую декларацию ЮНЕСКО о культурном разнообразии, принятую на тридцать первой сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО 2 ноября 2001 г., в которой в преамбуле утверждается, что государства согласны с целью «поощрения всеобщего доступа через глобальные сети к любой информации в сфере всеобщего достояния»;
- (c) «Рекомендацию, касающуюся поощрения и использования многоязычия и обеспечения универсального доступа к киберпространству», принятую Генеральной конференцией ЮНЕСКО в ноябре 2003 г.
- (d) Декларацию принципов первой Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, в статье 26 которой сказано: «Наличие обширного всеобщего достояния - важнейшая составляющая развития информационного

общества, обеспечивающая такие многочисленные преимущества, как получение обществом образования, создание новых рабочих мест, инновационная деятельность, деловые возможности и научный прогресс. Информация в сфере всеобщего достояния должна быть легкодоступной в интересах развития информационного общества и должна быть защищена от незаконного присвоения [...]», и;

- (е) План действий Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВУИО), в котором подчеркивается необходимость «разрабатывать политические руководящие принципы для развития и популяризации информации, являющейся всеобщим достоянием, как важный международный инструмент содействия доступу населения к информации».¹

Признавая в этих условиях, что всеобщее достояние является исключительно важным для обеспечения доступа к знаниям и популяризации творческих и инновационных процессов, мы считаем, что ВОИС следует (i) углубить анализ последствий и преимуществ богатого и доступного всеобщего достояния, (ii) подготовить предложения и модели для охраны и идентификации содержания всеобщего достояния и доступа к нему и (iii) рассмотреть вопросы охраны всеобщего достояния в рамках нормативного процесса ВОИС.

Предложение 2: Важность дополнительных систем в сфере интеллектуальной собственности

Творческая деятельность является результатом человеческих усилий в условиях сложной структуры экономических, личных и социальных стимулов. Среди экономических стимулов права интеллектуальной собственности несомненно имеют наибольшую актуальность. Однако следует указать, что существуют также и другие политические инструменты, которые имеются у государств-членов для этой цели. Эти инструменты экономической политики зарекомендовали себя исключительно полезными в рамках успешной и многоплановой творческой и изобретательской деятельности, а также для распространения и передачи технологии. К ним относятся проведение торгов, предоставление налоговых льгот, субсидирование, заказы на работы и государственные закупки.

Кроме того, следует учесть, что конкретная система интеллектуальной собственности позволяет авторам и новаторам, а также праводержателям в целом применять различные модели распространения или использования разработок или инноваций, такие как системы открытого лицензирования. В этих случаях распространение бесплатного программного обеспечения или других открытых лицензий, таких как совместное творчество говорит о необходимости идентифицировать, изучать и распространять лицензионные варианты, которые сосуществуют в рамках системы интеллектуальной собственности.

Соответственно мы предлагаем, чтобы ВОИС создала постоянный орган для анализа и обсуждения стимулов, способствующих творческой деятельности, инновациям и передаче технологии в дополнение к системе интеллектуальной собственности и в рамках этой системы, а также новых моделей эксплуатации.

¹ План действий Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества. Документ WSIS-03/GENEVA/DOC/5-E, пункт 10(a), 12 мая 2004 г.

Предложение 3: Оценочное исследование надлежащего уровня интеллектуальной собственности с учетом конкретной ситуации в каждой стране, особенно степени ее развития и учрежденческого потенциала

Большинство предложений относительно осуществления исследований, внесенных до Третьей межсессионной межправительственной встречи по повестке дня ВОИС в области развития, касались конкретных аспектов интеллектуальной собственности.² Хотя эти предложения представляют определенную ценность, мы полагаем, что любое исследование, проводимое в связи с аспектом развития, не должно просто демонстрировать преимущества и воздействие систем интеллектуальной собственности. Оно должно также идентифицировать объем расходов, а также наиболее рекомендуемые и приемлемые уровни охраны прав интеллектуальной собственности с учетом степени развития и особого социального и культурного положения в стране на основе минимальных стандартов, установленных в Соглашении по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (ТРИПС).

В исследовании должны рассматриваться (1) связь между политикой в сфере интеллектуальной собственности и в сфере компетенции; (2) исключения и ограничения системы интеллектуальной собственности, которые облегчают проведение политики стимулирования инноваций и творчества на основе сравнения национальных моделей; и (3) экономические и социальные последствия изменений уровня охраны.

Кроме того, мы понимаем, что проведение исследования подобного масштаба не будет простым, особенно в том, что касается сферы охвата, и поэтому Чили считает, что для эффективности и достижения своих целей исследование должно иметь следующие особенности:

- (a) формы проведения должны обсуждаться государствами-членами ВОИС в рамках процесса, который должен быть открытым, транспарентным и проходить в условиях активного участия и информированности государств-членов.
- (b) его осуществление должно быть поручено независимому органу, выбранному в результате проведения открытых и транспарентных международных торгов;
- (c) исследование должно учитывать вклад таких многосторонних органов как Всемирная организация здравоохранения, ЮНЕСКО, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Всемирный банк и т.д.;
- (d) исследование должно учитывать любые замечания со стороны гражданского общества;
- (e) результаты исследования должны быть доведены до сведения Генеральной Ассамблеи ВОИС.

Таким образом мы предлагаем провести исследование с целью оценки надлежащего уровня интеллектуальной собственности с учетом конкретной ситуации в каждой стране, особенно степени ее развития и учрежденческого потенциала. Мы полагаем, что ценность данного предложения состоит в том, что оно предусматривает открытое участие каждого государства-члена и гарантирует беспристрастность исследования, поскольку его проведение будет поручено независимому органу.

² Документы WO/GA31/11; ПМ/1/4; ПМ/1/5; ПМ/2/2.